

**Art. 4.** Une déclaration de participation telle que visée à l'article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté du 21 avril 2017, est introduite électroniquement par le biais du guichet électronique.

La date limite d'introduction, visée à l'article 7, alinéa 4, de l'arrêté du 21 avril 2017, est le 21 septembre de l'année scolaire en question.

Lorsque le jour visé à l'alinéa 2 coïncide avec un jour de week-end, le lundi suivant est la date limite d'introduction de la déclaration de participation.

**Art. 5.** La demande d'aide, visée à l'article 9, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté du 21 avril 2017, est introduite électroniquement par le biais du guichet électronique.

La date limite d'introduction, visée à l'article 9, alinéa 4, de l'arrêté du 21 avril 2017, est le 31 mars pour une demande d'aide portant sur le premier trimestre, et le 30 juin pour une demande d'aide portant sur le deuxième trimestre.

**Art. 6.** Les réglementations suivantes sont abrogées :

1° l'arrêté ministériel du 22 juillet 2009 portant exécution de l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 mai 2009 relatif au soutien de la cession de légumes et de fruits aux élèves des établissements d'enseignement, modifié par les arrêtés ministériels des 13 août 2010 et 23 novembre 2012 ;

2° l'arrêté ministériel du 17 septembre 2010 relatif à la cession de lait et de certains produits laitiers aux élèves des établissements scolaires, modifié par l'arrêté ministériel du 9 juillet 2012.

**Art. 7.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> août 2017.

Bruxelles, le 30 juin 2017.

La Ministre flamande de l'Enseignement,  
H. CREVITS

Le Ministre flamand du Bien-Être, de la Santé publique et de la Famille,  
J. VANDEURZEN

La Ministre flamande de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire, de la Nature et de l'Agriculture,  
J. SCHAUVLIEGE

## DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

### MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2017/206838]

**12. DEZEMBER 2017 — Dekret zur Billigung des Zusammenarbeitsabkommens vom 17. Juli 2017 zwischen der Flämischen Region, der Wallonischen Region, der Region Brüssel-Hauptstadt und der Deutschsprachigen Gemeinschaft in Bezug auf die anerkannten lokalen Religionsgemeinschaften der anerkannten Kulte, deren Einzugsbereich sich über das Gebiet von mehr als einer Gebietskörperschaft erstreckt**

Das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Regierung, sanktionieren es:

**Einzigster Artikel** - Das Zusammenarbeitsabkommen vom 17. Juli 2017 zwischen der Flämischen Region, der Wallonischen Region, der Region Brüssel-Hauptstadt und der Deutschsprachigen Gemeinschaft in Bezug auf die anerkannten lokalen Religionsgemeinschaften der anerkannten Kulte, deren Einzugsbereich sich über das Gebiet von mehr als einer Gebietskörperschaft erstreckt, wird gebilligt.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Eupen, den 12. Dezember 2017

O. PAASCH

Der Ministerpräsident

I. WEYKMANS

Die Vize-Ministerpräsidentin, Ministerin für Kultur, Beschäftigung und Tourismus

A. ANTONIADIS

Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales

H. MOLLERS

Der Minister für Bildung und wissenschaftliche Forschung

Fußnote

Sitzungsperiode 2017-2018

Nummerierte Dokumente: 202 (2017-2018) Nr. 1 Dekretentwurf 202 (2017-2018) Nr. 2 Bericht

Ausführlicher Bericht: 12. Dezember 2017 - Nr. 46 Diskussion und Abstimmung

## TRADUCTION

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2017/206838]

**12 DECEMBRE 2017. — Décret portant assentiment à l'accord de coopération du 17 juillet 2017 entre la Région flamande, la Région wallonne, la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone, relatif aux communautés religieuses locales reconnues de cultes reconnus, dont le ressort territorial s'étend sur le territoire de plus d'une entité fédérée**

Le Parlement de la Communauté germanophone a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article unique** - Assentiment est donné à l'accord de coopération du 17 juillet 2017 entre la Région flamande, la Région wallonne, la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone, relatif aux communautés religieuses locales reconnues de cultes reconnus, dont le ressort territorial s'étend sur le territoire de plus d'une entité fédérée.

Promulguons le présent décret et ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Eupen, le 12 décembre 2017.

O. PAASCH

Le Ministre-Président,

I. WEYKMANS

La Vice-Ministre-Présidente, Ministre de la Culture, de l'Emploi et du Tourisme,

A. ANTONIADIS

Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales,

H. MOLLERS

Le Ministre de l'Éducation et de la Recherche scientifique,

—  
Note

Session 2017-2018

Documents parlementaires : 202 (2017-2018) n° 1 Projet de décret

202 (2017-2018) n° 2 Rapport

Compte rendu intégral : 12 décembre 2017 - n° 46 Discussion et vote

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2017/206838]

**12 DECEMBER 2017. — Decreet houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 17 juli 2017 tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en de Duitstalige Gemeenschap, met betrekking tot de erkende plaatselijke geloofsgemeenschappen van erkende erediensten waarvan het grondgebied meer dan één deelstaat bestrijkt**

Het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt:

**Enig artikel** - Instemming wordt verleend met het samenwerkingsakkoord van 17 juli 2017 tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en de Duitstalige Gemeenschap, met betrekking tot de erkende plaatselijke geloofsgemeenschappen van erkende erediensten waarvan het grondgebied meer dan één deelstaat bestrijkt.

Wij kondigen dit decreet af en bevelen dat het door het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Eupen, 12 december 2017.

O. PAASCH

De Minister-President,

I. WEYKMANS

De Viceminister-President, Minister van Cultuur, Werkgelegenheid en Toerisme,

A. ANTONIADIS

De Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,

H. MOLLERS

De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,

—  
Nota

Zitting 2017-2018

Parlementaire stukken: 202 (2017-2018) Nr. 1 Ontwerp van decreet

202 (2017-2018) Nr. 2 Verslag

Integraal verslag: 12 december 2017 - Nr. 46 Bespreking en aanneming